

Úradný vestník

Európskej únie

L 99



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 58

16. apríla 2015

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/590 z 31. marca 2015, ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Chouriça de carne de Melgaço (CHZO)]** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/591 z 31. marca 2015, ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Presunto de Melgaço (CHZO)]** 3
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/592 zo 14. apríla 2015, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Presunto de Barrancos/Paleta de Barrancos (CHOP)]** 4
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/593 zo 14. apríla 2015, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Reblochon/Reblochon de Savoie (CHOP)]** 5
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/594 zo 14. apríla 2015, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Jambon sec des Ardennes/Noix de Jambon sec des Ardennes (CHZO)]** 6
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/595 z 15. apríla 2015 o koordinovanom viacročnom kontrolnom programe Únie na roky 2016, 2017 a 2018 s cieľom zabezpečiť dodržiavanie maximálnych hladín rezíduí pesticídov a posúdiť vystavenie spotrebiteľov rezíduám pesticídov v potravinách rastlinného a živočíšneho pôvodu a na nich ⁽¹⁾** 7
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/596 z 15. apríla 2015, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 606/2009, pokiaľ ide o zvyšovanie celkového maximálneho obsahu oxidu siričitého, ak to vyžadujú poveternostné podmienky** 21

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdica.

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/597 z 15. apríla 2015, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny	23
---	----

ROZHODNUTIA

★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/598 z 15. apríla 2015, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre Strednú Áziu	25
★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/599 z 15. apríla 2015, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre mierový proces na Blízkom východe	29

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

★ Rozhodnutie č. 1/2015 Osobitného výboru CARIFORUM – EÚ pre colnú spoluprácu a uľahčenie obchodu z 10. marca 2015 o výnimke z pravidiel pôvodu stanovených v protokole 1 k Dohode o hospodárskom partnerstve medzi štátmi CARIFORUM-u na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane, s cieľom zohľadniť osobitnú situáciu Dominikánskej republiky, pokiaľ ide o určité textilné výrobky [2015/600]	34
---	----

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/590

z 31. marca 2015,

ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje
názov [Chouriça de carne de Melgaço (CHZO)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) Žiadosť Portugalska o zápis názvu „Chouriça de carne de Melgaço“ do registra bola v súlade s článkom 50 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽²⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, názov „Chouriça de carne de Melgaço“ sa musí zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Názov „Chouriça de carne de Melgaço“ (CHZO) sa zapisuje do registra.

Názov uvedený v prvom pododseku sa vzťahuje na výrobok triedy 1.2. Mäsové výrobky (tepelne spracované, solené, údené atď.) prílohy XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 668/2014 ⁽³⁾.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 423, 26.11.2014, s. 9.⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 179, 19.6.2014, s. 36).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. marca 2015

Za Komisiu
v mene predsedu
Phil HOGAN
člen Komisie

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/591**z 31. marca 2015,****ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje
názov [Presunto de Melgaço (CHZO)]**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) Žiadosť Portugalska o zápis názvu „Presunto de Melgaço“ do registra bola v súlade s článkom 50 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽²⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, názov „Presunto de Melgaço“ sa musí zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Názov „Presunto de Melgaço“ (CHZO) sa zapisuje do registra.

Názov uvedený v prvom pododseku sa vzťahuje na výrobok triedy 1.2. Mäsové výrobky (tepelne spracované, solené, údené atď.) prílohy XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 668/2014 ⁽³⁾.**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. marca 2015

Za Komisiu
v mene predsedu
Phil HOGAN
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 423, 26.11.2014, s. 5.⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 179, 19.6.2014, s. 36).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/592

zo 14. apríla 2015,

ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Presunto de Barrancos/Paleta de Barrancos (CHOP)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (ES) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Portugalska o schválenie zmeny špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Presunto de Barrancos“ zapísaného do registra na základe nariadenia Komisie (ES) č. 2400/96 ⁽²⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽³⁾.
- (3) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie sa musí schváliť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Presunto de Barrancos“/„Paleta de Barrancos“ (CHOP) sa schvaľuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. apríla 2015

Za Komisiu
v mene predsedu
Phil HOGAN
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2400/96 zo 17. decembra 1996 o zápise určitých názvov do „Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení“ stanovených v nariadení Rady (EHS) č. 2081/92 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín (Ú. v. ES L 327, 18.12.1996, s. 11).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 432, 2.12.2014, s. 16.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/593

zo 14. apríla 2015,

ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Reblochon/Reblochon de Savoie (CHOP)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Francúzska o schválenie zmeny špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Reblochon“/„Reblochon de Savoie“ zapísaného do registra na základe nariadenia Komisie (ES) č. 1107/96 ⁽²⁾ zmeneného nariadením Komisie (ES) č. 828/2003 ⁽³⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁴⁾.
- (3) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie sa musí schváliť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Reblochon“/„Reblochon de Savoie“ (CHOP) sa schvaľuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. apríla 2015

Za Komisiu
v mene predsedu
Phil HOGAN
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1107/96 z 12. júna 1996 o zápise zemepisných označení a označení pôvodu podľa postupu stanoveného v článku 17 nariadenia Rady (EHS) č. 2081/92 (Ú. v. ES L 148, 21.6.1996, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 828/2003 zo 14. mája 2003, ktorým sa mení a dopĺňa špecifikácia šestnástich názvov uvedených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1107/96 o registrácii zemepisných označení a označení pôvodu podľa postupu uvedeného v článku 17 nariadenia Rady (EHS) č. 2081/92 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Danublu, Monti Iblei, Lesbos, Beaufort, Salers, Reblochon alebo Reblochon de Savoie, Laguiole, Mont d'Or alebo Vacherin du Haut-Doubs, Comté, Roquerfort, Époisses de Bourgogne, Brocciu corse alebo Brocciu, Sainte-Maure de Touraine, Ossau-Iraty, dinde de Bresse, huile essentielle de lavande de Haute-Provence) (Ú. v. EÚ L 120, 15.5.2003, s. 3).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 387, 1.11.2014, s. 17.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/594

zo 14. apríla 2015,

ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Jambon sec des Ardennes/Noix de Jambon sec des Ardennes (CHZO)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (ES) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Francúzska o schválenie zmeny špecifikácie chráneného zemepisného označenia „Jambon sec des Ardennes“/„Noix de Jambon sec des Ardennes“ zapísaného do registra na základe nariadenia Komisie (ES) č. 2036/2001 ⁽²⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽³⁾.
- (3) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie sa musí schváliť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Jambon sec des Ardennes“/„Noix de Jambon sec des Ardennes“ (CHZO) sa schvaľuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. apríla 2015

Za Komisiu
v mene predsedu
Phil HOGAN
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2036/2001 zo 17. októbra 2001, ktorým sa dopĺňa príloha k nariadeniu (ES) č. 2400/96 o zápise určitých názvov do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení uvedených v nariadení Rady (EHS) č. 2081/92 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín (Ú. v. ES L 275, 18.10.2001, s. 9).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 444, 12.12.2014, s. 25.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/595

z 15. apríla 2015

o koordinovanom viacročnom kontrolnom programe Únie na roky 2016, 2017 a 2018 s cieľom zabezpečiť dodržiavanie maximálnych hladín rezíduí pesticídov a posúdiť vystavenie spotrebiteľov rezíduám pesticídov v potravinách rastlinného a živočíšneho pôvodu a na nich

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 z 23. februára 2005 o maximálnych hladinách rezíduí pesticídov v alebo na potravinách a krmivách rastlinného a živočíšneho pôvodu a o zmene a doplnení smernice Rady 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 29 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1213/2008 ⁽²⁾ sa zriadil prvý koordinovaný viacročný program Spoločenstva na roky 2009, 2010 a 2011. Tento program pokračoval v rámci následných nadväzujúcich nariadení Komisie. Posledným z nich bolo vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 400/2014 ⁽³⁾.
- (2) Hlavné zložky stravy v Únii tvorí tridsať až štyridsať potravín. Keďže využitie pesticídov sa za posledné tri roky výrazne zmenilo, mali by sa pesticídy v uvedených potravinách monitorovať v sérii trojročných cyklov, tak aby bolo možné posúdiť vystavenie spotrebiteľov a uplatňovanie právnych predpisov Únie.
- (3) Na základe binomického rozdelenia pravdepodobnosti možno vypočítať, že preskúmaním 654 vzoriek je možné viac ako s 99 % istotou identifikovať vzorku, ktorá obsahuje rezíduá pesticídov presahujúce kvantifikačný limit (LOD), za predpokladu, že najmenej 1 % produktov obsahuje rezíduá presahujúce uvedený limit ⁽⁴⁾. Odber týchto vzoriek by mal byť medzi členskými štátmi rozdelený úmerne podľa počtu obyvateľov, pričom by malo byť minimálne 12 vzoriek na jeden produkt a na jeden rok.
- (4) Zohľadnili sa analytické výsledky z predchádzajúcich programov Únie pre úradné kontroly, aby sa zabezpečilo, že škála pesticídov, na ktoré sa kontrolný program vzťahuje, je z pohľadu používaných pesticídov reprezentatívna.
- (5) Usmernenie týkajúce sa postupov analytickej kontroly kvality a validácie pri analýze rezíduí pesticídov v potravinách a krmivách (*Analytical quality control and validation procedures for pesticide residues analysis in food and feed*) je uverejnené na webovej stránke Komisie ⁽⁵⁾.
- (6) Ak sú do definície rezídua pesticídu zahrnuté iné účinné látky, metabolity, produkty rozpadu alebo reakcie, takéto zlúčeniny by sa mali vykazovať zvlášť, pokiaľ sa merajú individuálne.
- (7) Členské štáty, Komisia a Európsky úrad pre bezpečnosť potravín sa dohodli na vykonávacích opatreniach, ako je štandardný opis vzorky (SSD) ⁽⁶⁾, ⁽⁷⁾ na predkladanie výsledkov analýzy rezíduí pesticídov, ktoré sa týkajú predkladania informácií členskými štátmi.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1213/2008 z 5. decembra 2008 týkajúce sa koordinovaného viacročného kontrolného programu Spoločenstva na roky 2009, 2010 a 2011 s cieľom zabezpečiť dodržiavanie maximálnych hladín rezíduí pesticídov v a na potravinách rastlinného a živočíšneho pôvodu a posúdiť vystavenie spotrebiteľov týmto rezíduám (Ú. v. EÚ L 328, 6.12.2008, s. 9).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 400/2014 z 22. apríla 2014 o koordinovanom viacročnom kontrolnom programe Únie na roky 2015, 2016 a 2017 s cieľom zabezpečiť dodržiavanie maximálnych hladín rezíduí pesticídov a posúdiť vystavenie spotrebiteľov rezíduám pesticídov v potravinách rastlinného a živočíšneho pôvodu a na nich (Ú. v. EÚ L 119, 23.4.2014, s. 44).

⁽⁴⁾ Codex Alimentarius, Pesticide Residues in Food (Rezíduá pesticídov v potravinách), Rím 1993, ISBN 92-5-103271-8; zv. 2, s. 372.

⁽⁵⁾ Dokument SANCO/12571/2013 http://ec.europa.eu/food/plant/plant_protection_products/guidance_documents/docs/qualcontrol_en.pdf v najnovšom znení.

⁽⁶⁾ Štandardný opis vzorky pre potraviny a krmivá [Vestník EFSA (EFSA Journal) 2010; 8(1): 1457].

⁽⁷⁾ Používanie štandardného opisu vzorky EFSA na vykazovanie údajov o kontrole rezíduí pesticídov v potravinách a krmivách podľa nariadenia (ES) č. 396/2005 [Vestník EFSA (EFSA Journal) 2014; 12(1): 3545].

- (8) Pri postupoch odberu vzoriek by sa mala uplatňovať smernica Komisie 2002/63/ES ⁽¹⁾, ktorá obsahuje metódy a postupy odberu vzoriek odporúčané Komisiou *Codex Alimentarius*.
- (9) Je potrebné posúdiť, či sa dodržiavajú maximálne hladiny reziduí v detskej potrave stanovené v článku 10 smernice Komisie 2006/141/ES ⁽²⁾ a v článku 7 smernice Komisie 2006/125/ES ⁽³⁾, pričom sa zohľadňujú iba definície reziduí stanovené v nariadení (ES) č. 396/2005.
- (10) V prípade metód na stanovenie jedného rezídua si môžu členské štáty splniť svoje povinnosti týkajúce sa analýzy tak, že požiadajú o pomoc úradné laboratóriá, ktoré už majú požadované validované metódy.
- (11) Členské štáty by mali každý rok do 31. augusta predložiť informácie týkajúce sa predchádzajúceho kalendárneho roka.
- (12) Aby v súvislosti s prelínaním sa po sebe nasledujúcich viacročných programov nedochádzalo k nejasnostiam, vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 400/2014 by sa v záujme právnej istoty malo zrušiť. Malo by sa však naďalej uplatňovať na vzorky odobrané v roku 2015.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Členské štáty počas rokov 2016, 2017 a 2018 odoberú a podrobia analýze vzorky pre kombinácie pesticídov/produktov podľa prílohy I.

Počet vzoriek z každého produktu vrátane potravín pre dojčatá a malé deti a produktov pochádzajúcich z ekologického poľnohospodárstva je stanovený v prílohe II.

Článok 2

1. Šarža produktov, z ktorej sa odoberú vzorky, sa vyberie náhodne.

Postup odberu vzoriek vrátane počtu jednotiek musí byť v súlade so smernicou 2002/63/ES.

2. Všetky vzorky vrátane vzoriek potravín určených pre dojčatá a malé deti sa musia analyzovať na pesticídy stanovené v prílohe I v súlade s definíciami reziduí stanovenými v nariadení (ES) č. 396/2005.
3. V prípade potravín určených pre dojčatá a malé deti sa hodnotia vzorky produktov určených na priamu spotrebu alebo rekonštituovaných podľa pokynov výrobcov, pričom sa zoberú do úvahy MRL stanovené v smerniciach 2006/125/ES a 2006/141/ES. Ak sa takéto potraviny môžu konzumovať aj v stave, v akom sa predávajú, aj rekonštituované, výsledky sa vykazujú pre nerekonštituovaný produkt v stave, v akom sa predáva.

Článok 3

Členské štáty predložia výsledky analýzy vzoriek testovaných v rokoch 2016, 2017 a 2018 vždy do 31. augusta nasledujúceho roku, teda rokov 2017, 2018 a 2019. Uvedené výsledky sa predkladajú v súlade so štandardným opisom vzorky (SSD).

Ak definícia rezídua pesticídu zahŕňa viac než jednu zlúčeninu (účinnú látku, metabolit a/alebo produkt rozpadu alebo reakcie), členské štáty vykážu výsledky analýzy v súlade s úplnou definíciou rezídua. Okrem toho sa výsledky pre každý z analytov uvedených v definícii rezídua predložia oddelene, pokiaľ sa merajú individuálne.

⁽¹⁾ Smernica Komisie 2002/63/ES z 11. júla 2002, ktorou sa ustanovujú metódy odberu vzoriek Spoločenstva pre úradnú kontrolu reziduí pesticídov v a na výrobkoch rastlinného pôvodu a živočíšneho pôvodu a ktorá ruší smernicu 79/700/EHS (Ú. v. ES L 187, 16.7.2002, s. 30).

⁽²⁾ Smernica Komisie 2006/141/ES z 22. decembra 2006 o počiatočnej dojčenskej výžive a následnej dojčenskej výžive a o zmene a doplnení smernice 1999/21/ES (Ú. v. EÚ L 401, 30.12.2006, s. 1).

⁽³⁾ Smernica Komisie 2006/125/ES z 5. decembra 2006 o potravinách spracovaných na báze obilnín a detskej potrave určených pre dojčatá a malé deti (Ú. v. EÚ L 339, 6.12.2006, s. 16).

Článok 4

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 400/2014 sa zrušuje.

Nadalej sa však uplatňuje na vzorky testované v roku 2015.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. januára 2016.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. apríla 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

ČASŤ A

Produkty rastlinného pôvodu, z ktorých sa majú odoberať vzorky v rokoch 2016, 2017 a 2018

2016	2017	2018
c)	a)	b)
Jablká ⁽¹⁾	struková fazuľa (čerstvá alebo mrazená) ⁽¹⁾	baklažán ⁽¹⁾
Hlávková kapusta ⁽¹⁾	mrkva ⁽¹⁾	banány ⁽¹⁾
Pór ⁽¹⁾	uhorky ⁽¹⁾	brokolica ⁽¹⁾
Hlávkový šalát ⁽¹⁾	pomaranče ⁽¹⁾	stolové hrozno ⁽¹⁾
Broskyne vrátane nektáriniek a podobných hybridov ⁽¹⁾	mandarínky ⁽¹⁾	pomarančová šťava
Zrná raže ⁽²⁾	hrušky ⁽¹⁾	hrach lúpaný (čerstvý alebo mrazený) ⁽¹⁾
Jahody ⁽¹⁾	zemiaky ⁽¹⁾	paprika (sladká) ⁽¹⁾
Rajčiaky ⁽¹⁾	zrná ryže	zrná pšenice ⁽²⁾
Víno (červené alebo biele) vyrobené z hrozna (Ak nie sú k dispozícii špecifické faktory spracovania vína, môže sa použiť štandardný faktor 1. Od členských štátov sa požaduje, aby vykazovali použité faktory spracovania vína v „národnej súhrnnej správe“.)	špenát ⁽¹⁾	panenský olivový olej (Ak nie je k dispozícii špecifický faktor spracovania oleja, pre látky rozpustné v tukoch sa môže použiť štandardný faktor 5, pričom sa berie do úvahy štandardný produkčný výťažok olivového oleja 20 % úrody olív; pre látky nerozpustné v tukoch sa môže použiť štandardný faktor spracovania oleja 1. Od členských štátov sa požaduje, aby vykazovali použité faktory spracovania v „národnej súhrnnej správe“.)

⁽¹⁾ Mali by sa analyzovať nespracované produkty (vrátane mrazených výrobkov).

⁽²⁾ Ak nie je k dispozícii dostatočný počet vzoriek zrn raže alebo pšenice, môže sa analyzovať aj ražná alebo pšeničná múka za predpokladu, že sa vykáže faktor spracovania. Ak nie sú k dispozícii špecifické faktory spracovania pre ražnú ani pšeničnú múku, môže sa použiť štandardný faktor 1.

ČASŤ B

Produkty živočíšneho pôvodu, z ktorých sa majú odoberať vzorky v rokoch 2016, 2017 a 2018

2016	2017	2018
e)	f)	d)
Kravske mlieko	hydínový tuk	maslo
Bravčový tuk	pečeň (hovädzieho dobytku a iných prežúvavcov, ošípaných a hydiny)	slepačie vajcia

ČASŤ C

Kombinácie pesticídov/produktov, ktoré sa majú monitorovať v/na produktoch rastlinného pôvodu

	2016	2017	2018	Poznámky
2-fenylfenol	c)	a)	b)	
abamektín	c)	a)	b)	
acefát	c)	a)	b)	
acetamiprid	c)	a)	b)	
akrinatrín	c)	a)	b)	
aldikarb	c)	a)	b)	
aldrín a dieldrín	c)	a)	b)	
azínfos-metyl	c)	a)	b)	
azoxystrobín	c)	a)	b)	
bifentrin	c)	a)	b)	
bifenyl	c)	a)	b)	
bitertanol	c)	a)	b)	
boskalid	c)	a)	b)	
bromidový ión	c)	a)	b)	V roku 2016 sa analyzuje iba na hlávkovom šaláte a rajčiakoch, v roku 2017 na zrnách ryže a v roku 2018 na sladkej paprike.
bromopropylát	c)	a)	b)	
bupirimát	c)	a)	b)	
buprofezín	c)	a)	b)	
kaptán	c)	a)	b)	
karbaryl	c)	a)	b)	
karbendazím a benomyl	c)	a)	b)	
karbofurán	c)	a)	b)	
chlorantraniliprol	c)	a)	b)	
chlórfenapyr	c)	a)	b)	
chlórmekvát	c)	a)	b)	V roku 2016 sa analyzuje iba na zrnách raže, rajčiakoch a vo víne, v roku 2017 na mrkve, hruškách a zrnách ryže a v roku 2018 na baklažánoch, stolovom hrozne a zrnách pšenice.

	2016	2017	2018	Poznámky
chlórtalonil	c)	a)	b)	
chlórprofam	c)	a)	b)	
chlórpyrifos	c)	a)	b)	
chlórpyrifos-metyl	c)	a)	b)	
klofentezín	c)	a)	b)	Analyzuje sa vo všetkých uvedených komoditách s výnimkou obilnín.
klotianidín	c)	a)	b)	Pozri tiež tiametoxám.
cyflutrín	c)	a)	b)	
cymoxanil	c)	a)	b)	
cypermetrín	c)	a)	b)	
cyprokonazol	c)	a)	b)	
cyprodinil	c)	a)	b)	
deltametrín	c)	a)	b)	
diazinón	c)	a)	b)	
dichlórvos	c)	a)	b)	
dikloran	c)	a)	b)	
dikofol	c)	a)	b)	Analyzuje sa vo všetkých uvedených komoditách s výnimkou obilnín.
dietofenkarb	c)	a)	b)	
difenokonazol	c)	a)	b)	
diflubenzurón	c)	a)	b)	
dimetoát	c)	a)	b)	
dimetomorf	c)	a)	b)	Analyzuje sa vo všetkých uvedených komoditách s výnimkou obilnín.
dinikonazol	c)	a)	b)	
difenylamín	c)	a)	b)	
ditianón	c)	a)	b)	V roku 2016 sa analyzuje iba na jablkách a broskyniach, v roku 2017 na hruškách a zrnách ryže a v roku 2018 na stolovom hrozne.
ditiokarbamáty	c)	a)	b)	Analyzuje sa vo všetkých uvedených komoditách s výnimkou brokolice, hlávkovej kapusty, pomarančového džúsu a olivového oleja.

	2016	2017	2018	Poznámky
dodín	c)	a)	b)	
endosulfán	c)	a)	b)	
EPN	c)	a)	b)	
epoxikonazol	c)	a)	b)	
etefón	c)	a)	b)	V roku 2016 sa analyzuje iba na jablkách, zrnách raže, rajčiakoch a vo víne, v roku 2017 na pomarančoch, mandarínkach a zrnách ryže a v roku 2018 v pomarančovej šťave, na sladkej paprike, zrnách pšenice a stolovom hrozne.
etión	c)	a)	b)	
etirimol	c)	a)	b)	Analyzuje sa vo všetkých uvedených komoditách s výnimkou obilnín.
etofenprox	c)	a)	b)	
famoxadón	c)	a)	b)	
fenamidon	c)	a)	b)	
fenamifos	c)	a)	b)	
fenarimol	c)	a)	b)	Analyzuje sa vo všetkých uvedených komoditách s výnimkou obilnín.
fenazachín	c)	a)	b)	Analyzuje sa vo všetkých uvedených komoditách s výnimkou obilnín.
fenbukonazol	c)	a)	b)	
fenbutatín oxid	c)	a)	b)	V roku 2016 sa analyzuje iba na jablkách, rajčiakoch a vo víne, v roku 2017 na pomarančoch, mandarínkach a hruškách a v roku 2018 na baklažánoch, sladkej paprike a stolovom hrozne.
fenhexamid	c)	a)	b)	
fenitrotión	c)	a)	b)	
fenoxykarb	c)	a)	b)	
fenpropatrín	c)	a)	b)	
fenpropidín	c)	a)	b)	
fenpropimorf	c)	a)	b)	
fenpyroximát	c)	a)	b)	
fentión	c)	a)	b)	
fenvalerát	c)	a)	b)	
fipronil	c)	a)	b)	

	2016	2017	2018	Poznámky
fludioxonyl	c)	a)	b)	
flufenoxurón	c)	a)	b)	
fluopyram	c)	a)	b)	
fluchinkonazol	c)	a)	b)	
flusilazol	c)	a)	b)	
flutriafol	c)	a)	b)	
folpet	c)	a)	b)	
formetanát	c)	a)	b)	
fostiazát	c)	a)	b)	
glyfozát	c)	a)	b)	V roku 2016 sa analyzuje iba na zrnách raže, v roku 2017 na zrnách ryže a v roku 2018 na zrnách pšenice.
hexakonazol	c)	a)	b)	
hexytiazox	c)	a)	b)	Analyzuje sa vo všetkých uvedených komoditách s výnimkou obilnín.
imazalil	c)	a)	b)	
imidakloprid	c)	a)	b)	
indoxakarb	c)	a)	b)	
iprodión	c)	a)	b)	
iprovalikarb	c)	a)	b)	
izokarbofos	c)	a)	b)	
izoprotiolan		a)		V roku 2017 sa analyzuje iba na zrnách ryže. Nevzťahuje sa na komodity, ktoré sa majú analyzovať v roku 2016 a 2018.
krezoším-metyl	c)	a)	b)	
lambda-cyhalotrín	c)	a)	b)	
linurón	c)	a)	b)	
lufenurón	c)	a)	b)	
malatión	c)	a)	b)	
mandipropamid	c)	a)	b)	
mepanipyrim	c)	a)	b)	

	2016	2017	2018	Poznámky
mepikvát	c)	a)	b)	V roku 2016 sa analyzuje iba na zrnách raže a rajčiakoch, v roku 2017 na hruškách a zrnách ryže a v roku 2018 na zrnách pšenice.
metalaxyl a metalaxyl-M	c)	a)	b)	
metamidofos	c)	a)	b)	
metidatión	c)	a)	b)	
metiokarb	c)	a)	b)	
metomyl a tiodikarb	c)	a)	b)	
metoxyfenozid	c)	a)	b)	
monokrotofos	c)	a)	b)	
myklobutanil	c)	a)	b)	
oxadixyl	c)	a)	b)	
oxamyl	c)	a)	b)	
oxydemetón-metyl	c)	a)	b)	
paklobutrazol	c)	a)	b)	
paratión	c)	a)	b)	
paratión-metyl	c)	a)	b)	
penkonazol	c)	a)	b)	
pencykurón	c)	a)	b)	
pendimetalín	c)	a)	b)	
permetrín	c)	a)	b)	
fosmet	c)	a)	b)	
pirimikarb	c)	a)	b)	
pirimifos-metyl	c)	a)	b)	
procymidón	c)	a)	b)	
profenofos	c)	a)	b)	

	2016	2017	2018	Poznámky
propamokarb	c)	a)	b)	V roku 2016 sa analyzuje iba na jablkách, hlávkovej kapuste, hlávkovom šaláte, rajčiakoch a vo víne, v roku 2017 na strukovej fazuli, mrkve, uhorkách, pomarančoch, mandarínkach, zemiakoch, špenáte a jahodách a v roku 2018 na baklažánoch, brokolici, lúpanom hrachu a sladkej paprike.
propargit	c)	a)	b)	
propikonazol	c)	a)	b)	
propyzamid	c)	a)	b)	
pymetrozín	c)	a)	b)	V roku 2016 sa analyzuje iba na hlávkovej kapuste, hlávkovom šaláte, jahodách a rajčiakoch, v roku 2017 na uhorkách a v roku 2018 na baklažánoch a sladkej paprike.
pyraklostrobín	c)	a)	b)	
pyridabén	c)	a)	b)	
pyrimetánil	c)	a)	b)	
pyriproxifén	c)	a)	b)	
chinoxyfén	c)	a)	b)	
spinosad	c)	a)	b)	
spirodiklofén	c)	a)	b)	
spiromezifén	c)	a)	b)	
spiroxamín	c)	a)	b)	
tau-fluvalinát	c)	a)	b)	
tebukonazol	c)	a)	b)	
tebufenozid	c)	a)	b)	
tebufénpyrad	c)	a)	b)	Analyzuje sa vo všetkých uvedených komoditách s výnimkou obilnín.
teflubenzurón	c)	a)	b)	
teflutrín	c)	a)	b)	
terbutylazín	c)	a)	b)	
tetrakonazol	c)	a)	b)	

	2016	2017	2018	Poznámky
tetradifón	c)	a)	b)	Analyzuje sa vo všetkých uvedených komoditách s výnimkou obilnín.
tiabendazol	c)	a)	b)	
tiakloprid	c)	a)	b)	
tiametoxám	c)	a)	b)	
tiofanát-metyl	c)	a)	b)	
tolklofos-metyl	c)	a)	b)	
tolyfluanid	c)	a)	b)	Analyzuje sa vo všetkých uvedených komoditách s výnimkou obilnín.
triadimefón a triadimenol	c)	a)	b)	
triazofos	c)	a)	b)	
trifloxystrobín	c)	a)	b)	
triflumurón	c)	a)	b)	
vinklozolín	c)	a)	b)	

ČASŤ D

Kombinácie pesticídov/produktov, ktoré sa majú monitorovať v/na produktoch živočíšneho pôvodu

	2016	2017	2018	Poznámky
aldrín a dieldrín	e)	f)	d)	
bifentrin	e)	f)	d)	
chlórdan	e)	f)	d)	
chlórpyrifos	e)	f)	d)	
chlórpyrifos-metyl	e)	f)	d)	
cypermetrín	e)	f)	d)	
DDT	e)	f)	d)	
deltametrín	e)	f)	d)	
diazinón	e)	f)	d)	
endosulfán	e)	f)	d)	

	2016	2017	2018	Poznámky
famoxadón	e)	f)	d)	
fenvalerát	e)	f)	d)	
heptachlór	e)	f)	d)	
hexachlórbenzén	e)	f)	d)	
hexachlórcyklohexán (HCH, alfa-izomér)	e)	f)	d)	
hexachlórcyklohexán (HCH, beta-izomér)	e)	f)	d)	
indoxakarb	e)		d)	V roku 2016 sa analyzuje iba v mlieku a v roku 2018 v masle.
lindán	e)	f)	d)	
metoxychlór	e)	f)	d)	
paratión	e)	f)	d)	
permetrín	e)	f)	d)	
pirimifos-metyl	e)	f)	d)	
spinosad		f)		V roku 2017 sa analyzuje iba v pečeni.

PRÍLOHA II

Počet vzoriek podľa článku 1

- Počet vzoriek, ktoré má každý členský štát za každú komoditu odobrať a podrobiť analýze na pesticídy uvedené v prílohe I, je uvedený v tabuľke v bode 5.
- Okrem vzoriek požadovaných podľa tabuľky v bode 5 musí každý členský štát v roku 2016 odobrať desať vzoriek detskej potravy určenej pre dojčatá a malé deti, inej, než sú potraviny na počiatočnú výživu dojčiat, potraviny na následnú výživu dojčiat a potraviny spracované na báze obilnín určené pre dojčatá, a podrobiť ich analýze.

Okrem vzoriek požadovaných podľa uvedenej tabuľky musí každý členský štát v roku 2017 odobrať desať vzoriek potravín na počiatočnú výživu dojčiat a potravín na následnú výživu dojčiat a podrobiť ich analýze.

Okrem vzoriek požadovaných podľa uvedenej tabuľky musí každý členský štát v roku 2018 odobrať desať vzoriek potravín spracovaných na báze obilnín určených pre dojčatá a podrobiť ich analýze.

- V súlade s tabuľkou uvedenou v bode 5 sa vzorky komodít pochádzajúcich z ekologického poľnohospodárstva, ak sú k dispozícii, odoberú úmerne k podielu týchto komodít na trhu v každom členskom štáte, pričom sa odoberie minimálne jedna vzorka.
- Členské štáty, ktoré používajú metódy na stanovenie viacerých rezíduí, môžu používať kvalitatívne skriningové metódy maximálne na 15 % vzoriek, ktoré majú byť odobrané a podrobené analýze podľa tabuľky uvedenej v bode 5. Ak členský štát používa kvalitatívne skriningové metódy, uskutoční analýzu zostávajúceho počtu vzoriek pomocou metód na stanovenie viacerých rezíduí.

Ak sú výsledky kvalitatívneho skriningu pozitívne, členské štáty použijú na kvantifikáciu zistení obvyklú cieľovú metódu.

- Počet vzoriek na členský štát:

Členský štát	Vzorky
BE	12 (*) 15 (**)
BG	12 (*) 15 (**)
CZ	12 (*) 15 (**)
DK	12 (*) 15 (**)
DE	93
EE	12 (*) 15 (**)
EL	12 (*) 15 (**)
ES	45

Členský štát	Vzorky
LU	12 (*) 15 (**)
HU	12 (*) 15 (**)
MT	12 (*) 15 (**)
NL	17
AT	12 (*) 15 (**)
PL	45
PT	12 (*) 15 (**)
RO	17

Členský štát	Vzorky	Členský štát	Vzorky
FR	66	SI	12 (*) 15 (**)
IE	12 (*) 15 (**)	SK	12 (*) 15 (**)
IT	65	FI	12 (*) 15 (**)
CY	12 (*) 15 (**)	SE	12 (*) 15 (**)
LV	12 (*) 15 (**)	UK	66
LT	12 (*) 15 (**)	HR	12 (*) 15 (**)

CELKOVÝ MINIMÁLNY POČET VZORIEK: 654

(*) Minimálny počet vzoriek na každú použitú metódu na stanovenie jedného rezídua.

(**) Minimálny počet vzoriek na každú použitú metódu na stanovenie viacerých rezíduí.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/596**z 15. apríla 2015,****ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 606/2009, pokiaľ ide o zvyšovanie celkového maximálneho obsahu oxidu siričitého, ak to vyžadujú poveternostné podmienky**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 91 písm. c),

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 606/2009 ⁽²⁾ sa stanovujú maximálne prípustné hodnoty celkového obsahu oxidu siričitého vo víne. V oddiele A bode 4 prílohy I B sa stanovuje, že Komisia môže rozhodnúť, že dotknuté členské štáty môžu povoliť zvýšenie maximálnych hodnôt celkového obsahu oxidu siričitého nižších ako 300 miligramov na liter (uvedených v tomto bode), a to najviac o 50 miligramov na liter, ak to vyžadujú poveternostné podmienky.
- (2) Príslušné nemecké orgány zaslali 1. decembra 2014 oficiálnu žiadosť o zvýšenie maximálnych prípustných hodnôt celkového obsahu oxidu siričitého vo víne nižších ako 300 miligramov na liter, a to najviac o 50 miligramov na liter vína vyrobeného z hrozna zo zberu v roku 2014 vo vinohradníckych oblastiach v nemeckých spolkových krajinách Bádensko-Württembersko, Bavorsko, Hesensko a Porýnie-Falcko.
- (3) V technickej poznámke, ktorú poskytli príslušné nemecké orgány, sa uvádza, že klimatické podmienky, najmä teplé a vlhké počasie počas zberu, podporujú šírenie škodcov produkujúcich pyruvát, acetaldehyd a kyselinu α -ketoglutarovú. Tieto látky sa viažu na oxid siričitý a znižujú jeho konzervačný účinok. Preto celkové množstvo oxidu siričitého potrebné na zabezpečenie riadnej vinifikácie a riadneho uchovania je vyššie vo víne, ktoré bolo z tohto hrozna vyrobené. Dočasné povolenie, na ktoré sa odkazuje v oddiele A bode 4 prílohy I B k nariadeniu (ES) č. 606/2009, je preto jedinou dostupnou možnosťou, ako využiť hrozno postihnuté týmito nepriaznivými poveternostnými podmienkami na výrobu vín vhodných na uvedenie na trh.
- (4) Nariadenie (ES) č. 606/2009 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Dodatok 1 k prílohe I B k nariadeniu (ES) č. 606/2009 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 606/2009 z 10. júla 2009, ktorým sa ustanovujú určité podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 479/2008, pokiaľ ide o kategórie vinárskych výrobkov, enologické postupy a uplatniteľné obmedzenia (Ú. v. EÚ L 193, 24.7.2009, s. 1).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. apríla 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

„Dodatok I

Zvýšenie celkového maximálneho obsahu oxidu siričitého, ak to vyžadujú poveternostné podmienky

	Rok	Členský štát	Vinohradnícke oblasti	Príslušné vína
1.	2000	Nemecko	všetky vinohradnícke oblasti na nemeckom území	všetky vína vyrobené z úrody hrozna v roku 2000
2.	2006	Nemecko	vinohradnícke oblasti v spolkových krajinách Bádensko-Württembersko, Bavorsko, Hesensko a Porýnie-Falcko	všetky vína vyrobené z úrody hrozna v roku 2006
3.	2006	Francúzsko	vinohradnícke oblasti v departementoch Bas-Rhin a Haut-Rhin	všetky vína vyrobené z úrody hrozna v roku 2006
4.	2013	Nemecko	vinohradnícke oblasti vymedzené ako oblasti chráneného označenia pôvodu „Mosel“ a chráneného zemepisného označenia „Landwein der Mosel“, „Landwein der Ruwer“, „Landwein der Saar“ a „Saarländischer Landwein“	všetky vína vyrobené z úrody hrozna v roku 2013
5.	2014	Nemecko	vinohradnícke oblasti v spolkových krajinách Bádensko-Württembersko, Bavorsko, Hesensko a Porýnie-Falcko	všetky vína vyrobené z úrody hrozna v roku 2014“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/597**z 15. apríla 2015,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. apríla 2015

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	103,8
	SN	185,4
	TR	120,5
	ZZ	136,6
0707 00 05	MA	176,1
	TR	139,5
	ZZ	157,8
0709 93 10	MA	92,0
	TR	164,4
	ZZ	128,2
0805 10 20	EG	48,6
	IL	72,1
	MA	52,4
	TN	55,3
	TR	67,4
	ZZ	59,2
0805 50 10	MA	57,3
	TR	45,7
	ZZ	51,5
0808 10 80	BR	97,3
	CL	113,9
	CN	100,9
	MK	29,8
	NZ	121,0
	US	209,2
	ZA	122,2
	ZZ	113,5
0808 30 90	AR	107,9
	CL	151,3
	ZA	132,7
	ZZ	130,6

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2015/598

z 15. apríla 2015,

ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre Strednú Áziu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 31 ods. 2 a článok 33,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 25. júna 2012 prijala rozhodnutie 2012/328/SZBP⁽¹⁾, ktorým bola pani Patricia FLOR vymenovaná za osobitnú zástupkyňu Európskej únie (OZEÚ) pre Strednú Áziu.
- (2) OZEÚ pre Strednú Áziu sa vymenúva na obdobie 12 mesiacov.
- (3) OZEÚ bude svoj mandát vykonávať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by poškodiť dosahovanie cieľov vonkajšej činnosti Únie uvedených v článku 21 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Osobitný zástupca Európskej únie

Pán Peter BURIAN sa týmto vymenúva za osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) pre Strednú Áziu do 30. apríla 2016. Rada môže rozhodnúť, že mandát OZEÚ sa skončí skôr, a to na základe posúdenia Politického a bezpečnostného výboru (PBV) a na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP).

Článok 2

Ciele politiky

Mandát OZEÚ je založený na politických cieľoch Únie v Strednej Ázii. Tieto ciele zahŕňajú:

- a) podporu dobrých a úzkych vzťahov medzi Úniou a krajinami Strednej Ázie na základe spoločných hodnôt a záujmov podľa príslušných dohôd;
- b) prispievanie k posilneniu stability a spolupráce medzi krajinami tohto regiónu;
- c) prispievanie k posilneniu demokracie, právneho štátu, dobrej správy vecí verejných a dodržiavania ľudských práv a základných slobôd v Strednej Ázii;
- d) riešenie hlavných hrozieb, najmä osobitných problémov, ktoré sa priamo týkajú Únie;
- e) zvýšenie efektivity a viditeľnosti Únie v regióne aj pomocou užšej koordinácie s ostatnými významnými partnermi a medzinárodnými organizáciami, ako napríklad Organizáciou pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE) a Organizáciou Spojených národov (OSN).

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2012/328/SZBP z 25. júna 2012, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre Strednú Áziu (Ú. v. EÚ L 165, 26.6.2012, s. 59).

Článok 3

Mandát

1. Na dosiahnutie uvedených cieľov politiky sa OZEÚ udeľuje mandát:
 - a) podporovať celkovú politickú koordináciu Únie v Strednej Ázii a pomáhať zabezpečovať súlad vonkajších činností Únie v regióne;
 - b) v mene VP spolu s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) a Komisiou monitorovať postup vykonávania stratégie Únie pre nové partnerstvo so Strednou Áziou, doplnený o príslušné závery Rady a následnú správu o pokroku pri vykonávaní stratégie Únie pre Strednú Áziu, predkladať odporúčania a pravidelne podávať správy príslušným orgánom Rady;
 - c) pomáhať Rade pri ďalšom rozvíjaní komplexnej politiky voči Strednej Ázii;
 - d) podrobne sledovať politický vývoj v Strednej Ázii nadväzovaním a udržiavaním úzkych kontaktov s vládami, parlamentmi, súdnictvom, občianskou spoločnosťou a masmédiami;
 - e) nabádať Kazachstan, Kirgizsko, Tadžikistan, Turkménsko a Uzbekistan, aby spolupracovali pri riešení regionálnych otázok, ktoré sú v ich spoločnom záujme;
 - f) rozvíjať vhodné kontakty a spoluprácu s hlavnými aktérmi zainteresovanými v regióne vrátane všetkých významných regionálnych a medzinárodných organizácií;
 - g) prispievať k vykonávaniu politiky Únie v oblasti ľudských práv v regióne v spolupráci s OZEÚ pre ľudské práva vrátane usmernení Únie pre oblasť ľudských práv, najmä usmernení Únie o deťoch v ozbrojených konfliktoch, ako aj o násilí voči ženám a boji proti všetkým formám ich diskriminácie, a politiky Únie s ohľadom na rezolúciu Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1325 (2000) o ženách, mieri a bezpečnosti, a to aj sledovaním vývoja v tejto oblasti a podávaním správ a formulovaním odporúčaní týkajúcich sa ho;
 - h) v úzkej spolupráci s OSN a OBSE prispievať k predchádzaniu konfliktom a k ich riešeniu budovaním kontaktov s orgánmi a inými miestnymi aktérmi, ako sú mimovládne organizácie, politické strany, menšiny, náboženské skupiny a ich lídri;
 - i) prispievať k formulácii aspektov spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky, ktoré súvisia s energetickou bezpečnosťou, bezpečnosťou hraníc, bojom proti závažnej trestnej činnosti vrátane obchodovania s omamnými látkami a ľuďmi, ako aj hospodárením s vodnými zdrojmi, so životným prostredím a zmenou klímy a týkajú sa Strednej Ázie;
 - j) podporovať regionálnu bezpečnosť v rámci hraníc Strednej Ázie v kontexte znižovania medzinárodnej prítomnosti v Afganistane.
2. OZEÚ podporuje činnosť VP v regióne a zabezpečuje prehľad všetkých činností Únie v regióne.

Článok 4

Vykonávanie mandátov

1. OZEÚ je zodpovedný za vykonávanie mandátov pod vedením VP.
2. PBV je s OZEÚ v úzkom spojení a je jeho hlavným styčným bodom s Radou. PBV činnosť OZEÚ v rámci jeho mandátov strategicky a politicky usmerňuje bez toho, aby boli dotknuté právomoci VP.
3. OZEÚ svoju činnosť úzko koordinuje s ESVČ a s jej príslušnými útvarmi.

Článok 5

Financovanie

1. Referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s mandátom OZEÚ v období do 30. apríla 2016 je 810 000 EUR.
2. S výdavkami sa hospodári v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie.

3. Hospodárenie s výdavkami je predmetom zmluvy medzi OZEÚ a Komisiou. OZEÚ zodpovedá Komisii za všetky výdavky.

Článok 6

Vytvorenie a zloženie tímu

1. V rámci svojho mandátu a zodpovedajúcich dostupných finančných prostriedkov OZEÚ zodpovedá za vytvorenie tímu. Tím zahŕňa odborníkov na osobitné politické otázky vyplývajúce z mandátu. OZEÚ bezodkladne informuje Radu a Komisiu o zložení tímu.
2. Členské štáty, inštitúcie Únie a ESVČ môžu navrhnúť vyslanie personálu pre OZEÚ. Plat členov vyslaného personálu hradí dotknutý členský štát, príslušná inštitúcia Únie alebo ESVČ. K OZEÚ sa tiež môžu prideliť experti, ktorých do inštitúcií Únie alebo do ESVČ vyslali členské štáty. Členovia medzinárodného zmluvného personálu sú štátnymi príslušníkmi niektorého členského štátu.
3. Všetci členovia vyslaného personálu naďalej administratívne podliehajú vysielajúcemu členskému štátu, vysielajúcej inštitúcii Únie alebo ESVČ a vykonávajú svoje povinnosti a konajú v záujme mandátu OZEÚ.
4. Personál OZEÚ je umiestnený spoločne s príslušným oddelením ESVČ na účely zabezpečenia súdržnosti a konzistentnosti ich príslušných činností.

Článok 7

Výsady a imunity OZEÚ a jeho personálu

Výsady, imunity a ďalšie záruky, ktoré sú potrebné na vykonávanie a plynulý priebeh misie OZEÚ a členov personálu OZEÚ, sa podľa potreby dohodnú s hostiteľskými krajinami. Členské štáty a ESVČ poskytnú na tento účel všetku potrebnú pomoc.

Článok 8

Bezpečnosť utajovaných skutočností EÚ

OZEÚ a členovia tímu OZEÚ dodržiavajú bezpečnostné zásady a minimálne normy stanovené v rozhodnutí Rady 2013/488/EÚ⁽¹⁾.

Článok 9

Prístup k informáciám a logistická podpora

1. Členské štáty, Komisia, ESVČ a Generálny sekretariát Rady zabezpečia, aby mal OZEÚ prístup k všetkým relevantným informáciám.
2. Delegácie Únie v regióne a/alebo členské štáty podľa potreby poskytujú logistickú podporu v regióne.

Článok 10

Bezpečnosť

V súlade s politikou Únie týkajúcou sa bezpečnosti personálu nasadzovaného mimo Únie v operáciách podľa hlavy V zmluvy prijíma OZEÚ v súlade s mandátom a v závislosti od bezpečnostnej situácie na území svojej pôsobnosti všetky reálne uskutočniteľné opatrenia na zaistenie bezpečnosti všetkých členov personálu, ktorí sú pod priamym vedením OZEÚ, predovšetkým tak, že:

- a) vypracuje bezpečnostný plán konkrétnej misie založený na usmerneniach ESVČ, v ktorom sa stanovujú fyzické, organizačné a procedurálne bezpečnostné opatrenia pre konkrétnu misiu, upravuje riadenie bezpečného presunu personálu do oblasti misie a v rámci nej, ako aj riadenie bezpečnostných incidentov a ktorého súčasťou je pohotovostný plán a evakuačný plán misie;

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ z 23. septembra 2013 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1).

- b) zabezpečuje vykonávanie všetkých dohodnutých odporúčaní vypracovaných na základe pravidelného posúdenia bezpečnosti a predkladá VP, Rade a Komisii písomné správy o ich vykonávaní, ako aj o iných bezpečnostných otázkach v rámci správy o pokroku a správy o vykonávaní mandátu.

Článok 11

Podávanie správ

OZEÚ pravidelne podáva VP a PBV ústne a písomné správy. OZEÚ v prípade potreby podáva správy aj pracovným skupinám Rady. Pravidelné správy sa rozosiľajú prostredníctvom siete COREU. OZEÚ môže podávať správy aj Rade pre zahraničné veci. OZEÚ sa môže v súlade s článkom 36 zmluvy podieľať na informovaní Európskeho parlamentu.

Článok 12

Koordinácia

1. OZEÚ v záujme dosiahnutia cieľov politiky Únie prispieva k jednotnosti, konzistentnosti a účinnosti činnosti Únie a pomáha zabezpečovať, aby všetky nástroje Únie a činnosti členských štátov pôsobili súdržne. Činnosť OZEÚ sa koordinuje s príslušným geografickým útvarom ESVČ, s Komisiou ako aj s OZEÚ pre Afganistan. OZEÚ poskytne pravidelné brífingy misiám členských štátov a delegáciám Únie.
2. V teréne sa udržiavajú úzke vzťahy s vedúcimi delegácií Únie a vedúcimi misii členských štátov. Tieto osoby vyvíjajú maximálne úsilie na pomoc OZEÚ pri vykonávaní jeho mandátu. OZEÚ je tiež v spojení s inými medzinárodnými a regionálnymi aktérmi pôsobiace v teréne.

Článok 13

Preskúmanie

Vykonávanie tohto rozhodnutia a jeho súlad s inými iniciatívami Únie v regióne sa pravidelne skúma. OZEÚ predloží VP, Rade a Komisii správu o pokroku do konca septembra 2015 a súhrnnú správu o vykonávaní mandátu do konca januára 2016.

Článok 14

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 15. apríla 2015

Za Radu
predseda
E. RINKĚVIČS

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2015/599**z 15. apríla 2015,****ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre mierový proces na Blízkom východe**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 31 ods. 2 a článok 33,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Riešenie palestínsko-izraelského konfliktu je pre Úniu strategickou prioritou a Únia musí zostať aktívna, kým sa nedosiahne riešenie založené na existencii dvoch štátov.
- (2) Osobitný zástupca Európskej únie (OZEÚ) pre mierový proces na Blízkom východe sa vymenúje na obdobie 12 mesiacov.
- (3) OZEÚ bude svoj mandát vykonávať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by poškodiť dosahovanie cieľov vonkajšej činnosti Únie uvedených v článku 21 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1**Osobitný zástupca Európskej únie**

Pán Fernando Gentilini sa týmto vymenúva za osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) pre mierový proces na Blízkom východe do 30. apríla 2016. Rada môže rozhodnúť, že mandát OZEÚ sa skončí skôr na základe posúdenia zo strany Politického a bezpečnostného výboru (PBV) a na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP).

Článok 2**Ciele politiky**

1. Mandát OZEÚ je založený na cieľoch politiky Únie týkajúcej sa mierového procesu na Blízkom východe.
2. Všeobecným cieľom je úplný mier, ktorý by sa mal dosiahnuť na základe riešenia založeného na existencii dvoch štátov – Izraela a susediaceho demokratického, životaschopného, mierového a zvrchovaného palestínskeho štátu – ktoré by existovali vedľa seba oddelené bezpečnými a uznávanými hranicami a mali normálne vzťahy so svojimi susedmi v súlade s príslušnými rezolúciami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (OSN) a s madridskými zásadami vrátane zásady výmeny územia za mier, cestovnej mapy, dohôd, ktoré zúčastnené strany dosiahli predtým a Arabskej mierovej iniciatívy. Vzhľadom na rôzne aspekty izraelsko-arabských vzťahov predstavuje regionálny rozmer podstatný prvok úplného mieru.
3. Politickými prioritami v záujme dosiahnutia tohto cieľa sú zachovanie riešenia založeného na existencii dvoch štátov a obnovenie a podpora mierového procesu. Kľúčovými prvkami na dosiahnutie úspešného výsledku sú jasné parametre vymedzujúce základ rokovaní, pričom Únia zaujala stanovisko k týmto parametrom v záveroch Rady z decembra 2009, decembra 2010 a júla 2014 a bude ich naďalej aktívne propagovať.
4. Únia je odhodlaná spolupracovať so zúčastnenými stranami a s partnermi medzinárodného spoločenstva, a to aj prostredníctvom účasti v Kvartete pre Blízky východ („kvarteto“), a aktívne podporovať vhodné medzinárodné iniciatívy na dodanie nového impulzu rokovaniam.

Článok 3

Mandát

1. Na dosiahnutie uvedených cieľov politiky sa OZEÚ udeľuje mandát:
 - a) poskytovať aktívny a účinný príspevok Únie k činnostiam a iniciatívam, ktoré vedú k definitívnemu urovnaniu izraelsko-palestínskeho konfliktu, vychádzajúceho z riešenia založeného na existencii dvoch štátov a v súlade s parametrami Únie;
 - b) podporovať a udržiavať úzke styky so všetkými stranami mierového procesu, príslušnými politickými aktérmi, inými krajinami tohto regiónu, členmi kvarteta a s inými príslušnými krajinami, ako aj s OSN a inými príslušnými medzinárodnými organizáciami, ako je Liga arabských štátov, s cieľom spolupracovať s nimi pri posilňovaní mierového procesu;
 - c) podľa potreby sa podieľať na podpore a prispievať k prípadnému novému rámcu rokovaní na základe konzultácií so všetkými kľúčovými zainteresovanými stranami a členskými štátmi Únie;
 - d) aktívne podporovať mierové rokovania medzi stranami a prispievať k nim, a to aj prostredníctvom predkladania návrhov v mene Únie v rámci týchto rokovaní;
 - e) zabezpečovať trvalú prítomnosť Únie na príslušných medzinárodných fórach;
 - f) prispievať ku krízovému riadeniu a k predchádzaniu krízam, a to aj v súvislosti s Gazou;
 - g) na požiadanie prispievať k vykonávaniu medzinárodných dohôd dosiahnutých medzi stranami a viesť s nimi diplomatické rokovania v prípade porušenia podmienok uvedených dohôd;
 - h) prispievať k politickému úsiliu o dosiahnutie zásadnej zmeny, ktorá by viedla k udržateľnému riešeniu pre Pásmo Gazy, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou budúceho palestínskeho štátu a ktoré by malo byť predmetom rokovaní;
 - i) venovať osobitnú pozornosť faktorom, ktoré ovplyvňujú regionálny rozmer mierového procesu, účasti arabských partnerov a vykonávaniu Arabskej mierovej iniciatívy;
 - j) viesť konštruktívne rokovania so signatármi dohôd v rámci mierového procesu s cieľom podporovať dodržiavanie základných noriem demokracie vrátane dodržiavania medzinárodného humanitárneho práva, ľudských práv a zásad právneho štátu;
 - k) predkladať návrhy týkajúce sa zásahov Únie do mierového procesu a najlepšieho spôsobu realizácie jej iniciatív a jej prebiehajúceho úsilia súvisiaceho s mierovým procesom, ako je napríklad príspevok Únie k palestínskym reformám, vrátane politických aspektov príslušných rozvojových projektov Únie;
 - l) primäť zúčastnené strany k tomu, aby sa zdržali jednostranného konania, ktoré ohrozuje realizovateľnosť riešenia založeného na existencii dvoch štátov;
 - m) ako vyslanec pri kvartete podávať správy o pokroku a vývoji rokovaní a prispievať k príprave zasadnutí vyslancov pri kvartete na základe pozícií Únie a koordinácie s ďalšími členmi kvarteta;
 - n) prispievať k vykonávaniu politiky Únie v oblasti ľudských práv v spolupráci s OZEÚ pre ľudské práva vrátane usmernení Únie pre oblasť ľudských práv, najmä usmernení Únie o deťoch v ozbrojených konfliktoch, ako aj o násilí voči ženám a boji proti všetkým formám ich diskriminácie, a politiky Únie s ohľadom na rezolúciu Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov 1325 (2000) o ženách, mieri a bezpečnosti, a to aj sledovaním vývoja v tejto oblasti a podávaním správ a formulovaním odporúčaní o ňom;
 - o) prispievať k lepšiemu pochopeniu úlohy Únie medzi mienkotvornými subjektmi v regióne.
2. OZEÚ podporuje prácu VP v regióne a zabezpečuje prehľad všetkých činností Únie v regióne, ktoré súvisia s mierovým procesom na Blízkom východe.

Článok 4

Vykonávanie mandátu

1. OZEÚ je zodpovedný za vykonávanie mandátu pod vedením VP.
2. PBV je s OZEÚ v úzkom spojení a je jeho hlavným styčným bodom s Radou. PBV činnosť OZEÚ v rámci jeho mandátu strategicky a politicky usmerňuje bez toho, aby boli dotknuté právomoci VP.

3. OZEÚ svoju činnosť úzko koordinuje s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) a s jej príslušnými útvarmi.
4. OZEÚ úzko spolupracuje so zastupiteľským úradom Únie v Jeruzaleme, delegáciou Únie v Tel Avive, ako aj so všetkými inými príslušnými delegáciami Únie v regióne.
5. OZEÚ sa zdržiava predovšetkým v regióne a zároveň je pravidelne prítomný v ústredí ESVČ.

Článok 5

Financovanie

1. Referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s mandátom OZEÚ v období do 30. apríla 2016 je 1 980 000 EUR.
2. S výdavkami sa hospodári v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie.
3. Hospodárenie s výdavkami je predmetom zmluvy medzi OZEÚ a Komisiou. OZEÚ zodpovedá Komisii za všetky výdavky.

Článok 6

Vytvorenie a zloženie tímu

1. OZEÚ v rámci svojho mandátu a zodpovedajúcich dostupných finančných prostriedkov zodpovedá za vytvorenie tímu. Tím zahŕňa odborníkov na osobitné politické otázky vyplývajúce z mandátu. OZEÚ bezodkladne informuje Radu a Komisiu o zložení tímu.
2. Členské štáty, inštitúcie Únie a ESVČ môžu navrhnúť vyslanie personálu pre OZEÚ. Plat členov vyslaného personálu hradí príslušný členský štát, príslušná inštitúcia Únie alebo ESVČ. K OZEÚ sa tiež môžu prideliť experti, ktorých do inštitúcií Únie alebo do ESVČ vyslali členské štáty. Členovia medzinárodného zmluvného personálu sú štátnymi príslušníkmi niektorého členského štátu.
3. Všetci členovia vyslaného personálu naďalej administratívne podliehajú vysielajúcemu členskému štátu, vysielajúcej inštitúcii Únie alebo ESVČ a vykonávajú svoje povinnosti a konajú v záujme mandátu OZEÚ.

Článok 7

Výsady a imunity OZEÚ a jeho personálu

Výsady, imunity a ďalšie záruky, ktoré sú potrebné na vykonávanie a plynulý priebeh misie OZEÚ a členov personálu OZEÚ, sa podľa potreby dohodnú s hostiteľskými krajinami. Členské štáty a ESVČ poskytnú na takýto účel všetku potrebnú pomoc.

Článok 8

Bezpečnosť utajovaných skutočností EÚ

OZEÚ a členovia tímu OZEÚ dodržiavajú bezpečnostné zásady a minimálne normy stanovené v rozhodnutí Rady 2013/488/EÚ⁽¹⁾.

Článok 9

Prístup k informáciám a logistická podpora

1. Členské štáty, ESVČ, Komisia a Generálny sekretariát Rady zabezpečujú, aby mal OZEÚ prístup ku všetkým relevantným informáciám.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ z 23. septembra 2013 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností (Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1).

2. Delegácie Únie v regióne a/alebo členské štáty podľa potreby poskytujú logistickú podporu v regióne.

Článok 10

Bezpečnosť

V súlade s politikou Únie týkajúcou sa bezpečnosti personálu nasadzovaného mimo Únie v operáciách podľa hlavy V zmluvy prijíma OZEÚ v súlade so svojím mandátom a v závislosti od bezpečnostnej situácie na území svojej pôsobnosti všetky reálne uskutočniteľné opatrenia na zaistenie bezpečnosti všetkých členov personálu, ktorí sú pod priamym vedením OZEÚ, predovšetkým tak, že:

- a) vypracuje bezpečnostný plán konkrétnej misie založený na usmerneniach ESVČ, v ktorom sa stanovujú fyzické, organizačné a procedurálne bezpečnostné opatrenia pre konkrétnu misiu, upravuje riadenie bezpečného presunu personálu do oblasti misie a v rámci nej, ako aj riadenie bezpečnostných incidentov a ktorého súčasťou je pohotovostný plán a evakuačný plán misie;
- b) zabezpečuje, aby všetci členovia personálu nasadzovaní mimo Únie boli poistení pre prípad zvýšeného rizika, ako si to vyžaduje situácia v oblasti misie;
- c) zabezpečuje, aby sa všetci členovia tímu OZEÚ nasadení mimo Únie vrátane miestneho zmluvného personálu zúčastnili pred presunom do oblasti misie alebo bezprostredne po ňom na primeranom bezpečnostnom výcviku podľa stupňa rizikovosti, ktorý oblasti misie pridelila ESVČ;
- d) zabezpečuje vykonávanie všetkých dohodnutých odporúčaní vypracovaných na základe pravidelného posúdenia bezpečnosti a predkladá VP, Rade a Komisii písomné správy o ich vykonávaní, ako aj o iných bezpečnostných otázkach v rámci správy o pokroku a správy o vykonávaní mandátu.

Článok 11

Podávanie správ

OZEÚ pravidelne podáva VP a ESVČ ústne a písomné správy. Okrem minimálnych požiadaviek na podávanie správ a stanovovanie cieľov podľa Usmernení pre vymenovanie, mandát a financovanie osobitných zástupcov Únie bude OZEÚ podávať pravidelné správy aj PBV. OZEÚ v prípade potreby podáva správy aj pracovným skupinám Rady. Pravidelné správy sa rozosielať prostredníctvom siete COREU. OZEÚ môže podávať správy aj Rade pre zahraničné veci. OZEÚ sa môže v súlade s článkom 36 zmluvy podieľať na informovaní Európskeho parlamentu.

Článok 12

Koordinácia

1. OZEÚ v záujme dosiahnutia cieľov politiky Únie prispieva k jednotnosti, konzistentnosti a účinnosti činnosti Únie a pomáha zabezpečovať, aby všetky nástroje Únie a činnosti členských štátov pôsobili súdržne. Činnosť OZEÚ sa koordinuje s činnosťou Komisie. OZEÚ pravidelne poskytuje informácie misiám členských štátov a delegáciám Únie.
2. V teréne sa udržiavajú úzke vzťahy s vedúcimi delegácií Únie, vedúcimi misí SBOP a vedúcimi misí členských štátov. Tieto osoby vyvíjajú maximálne úsilie na pomoc OZEÚ pri vykonávaní jeho mandátu. OZEÚ v úzkej spolupráci s vedúcim delegácie Únie v Tel Avive a zastupiteľským úradom Únie v Jeruzaleme na miestnej úrovni politicky usmerňuje vedúceho policajnej misie Európskej únie na palestínskych územiach (EUPOL COPPS) a veliteľa pomocnej hraničnej misie Európskej únie na hraničnom priechode v Rafahu (EU BAM Rafah). OZEÚ je tiež v spojení s inými medzinárodnými a regionálnymi aktérmi pôsobiacimi v teréne.

Článok 13

Preskúmanie

Vykonávanie tohto rozhodnutia a jeho súlad s inými príspevkami Únie v regióne sa pravidelne skúma. OZEÚ predloží VP, Rade a Komisii správu o pokroku do konca septembra 2015 a súhrnnú správu o vykonávaní mandátu do konca januára 2016.

*Článok 14***Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 15. apríla 2015

Za Radu
predseda
E. RINKĚVIČS

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

ROZHODNUTIE č. 1/2015 OSOBITNÉHO VÝBORU CARIFORUM – EÚ PRE COLNÚ SPOLUPRÁCU A UĽAHČENIE OBCHODU

z 10. marca 2015

o výnimke z pravidiel pôvodu stanovených v protokole 1 k Dohode o hospodárskom partnerstve medzi štátmi CARIFORUM-u na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane, s cieľom zohľadniť osobitnú situáciu Dominikánskej republiky, pokiaľ ide o určité textilné výrobky [2015/600]

OSOBITNÝ VÝBOR PRE COLNÚ SPOLUPRÁCU A UĽAHČENIE OBCHODU,

so zreteľom na Dohodu o hospodárskom partnerstve medzi štátmi CARIFORUM-u na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane, a najmä na článok 39 ods. 2 jej protokolu 1,

keďže:

- (1) Dohoda o hospodárskom partnerstve (ďalej len „DHP“) medzi štátmi CARIFORUM-u na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane ⁽¹⁾ (ďalej len „DHP CARIFORUM – EÚ“) sa predbežne uplatňuje od 29. decembra 2008 medzi Európskou úniou (ďalej len „EÚ“) a štátmi Antigua a Barbuda, Bahamy, Barbados, Belize, Dominika, Dominikánska republika, Grenada, Guyana, Jamajka, Svätý Krištof a Nevis, Svätá Lucia, Svätý Vincent a Grenadíny, Surinam, Trinidad a Tobago.
- (2) Protokol 1 k DHP týkajúci sa vymedzenia pojmu „výrobky s pôvodom“ a metód administratívnej spolupráce obsahuje pravidlá pôvodu na účely dovozu výrobkov s pôvodom v štátoch CARIFORUM-u do EÚ.
- (3) V súlade s článkom 39 ods. 2 protokolu 1 k DHP sa výnimky z uvedených pravidiel pôvodu môžu udeliť, ak ich prijatie odôvodňuje vývoj existujúcich odvetví alebo vytvorenie nových odvetví v štátoch CARIFORUM-u. V článku 39 ods. 6 písm. b) uvedeného protokolu je navyše stanovené, že pri preskúmaní žiadostí o výnimku sa zohľadnia najmä prípady, keď by uplatňovanie existujúcich pravidiel pôvodu významne ovplyvnilo schopnosť existujúceho odvetvia v štáte alebo štátoch CARIFORUM-u pokračovať vo vývoze do EÚ, pričom sa venuje zvláštna pozornosť prípadom, keď by táto skutočnosť mohla viesť k ukončeniu jeho aktivít.
- (4) Predsedovi Osobitného výboru CARIFORUM – EÚ pre colnú spoluprácu a uľahčenie obchodu bola 14. júla 2014 doručená žiadosť Dominikánskej republiky o výnimku s cieľom zohľadniť osobitnú situáciu, pokiaľ ide o určité textilné výrobky. Predsedovi boli na základe jeho žiadostí z 18. júla a 28. októbra 2014 doručené 8. októbra a 3. novembra 2014 doplňujúce informácie.
- (5) V súlade s článkom 13 protokolu 1 k DHP musia byť podmienky na získanie statusu výrobku s pôvodom stanovené v hlave II protokolu 1 splnené v štátoch CARIFORUM-u alebo v EÚ bez prerušenia. Haiti podpísalo DHP, ale ju ešte neratifikovalo a ani ju predbežne neuplatňuje, a preto sa v rámci nej nepovažuje za štát CARIFORUM-u. V súlade s článkom 8 protokolu 1 sa pranie, žehlenie alebo lisovanie textílií, pripevňovanie alebo tlač značiek, nálepiek, log, jednoduché plnenie do vriec, debien, škatúl alebo kombinácia dvoch alebo viacerých týchto operácií považujú za nedostatočné opracovanie a spracovanie na udelenie statusu výrobkov s pôvodom. Na účely udelenia statusu výrobku s pôvodom konečnému výrobku, ktorý sa vyváža z Dominikánskej republiky do EÚ, by sa preto mala udeliť výnimka z ustanovení článku 8 a článku 13 ods. 1 protokolu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 289, 30.10.2008, s. 3.

- (6) Dominikánska republika požiadala o výnimku z pravidiel pôvodu stanovených v protokole 1 k DHP CARIFORUM – EÚ, pokiaľ ide o textilné výrobky kódov HS 6203.42, 6107.11 a 6109. 10, dovážané do EÚ od 1. januára 2012 do 31. decembra 2016 v súlade s článkom 39 ods. 2 uvedeného protokolu. Žiadosť vychádza zo skutočnosti, že výrobné odvetvie sa nachádza v ťažkej situácii, pretože opracovanie a spracovanie vykonávané v susednej krajine Haiti má vplyv na dodržiavanie pravidiel pôvodu stanovených v DHP CARIFORUM – EÚ. Keby Dominikánska republika už viac nemohla využívať Haiti ako dodávateľskú krajinu, značným spôsobom by to ovplyvnilo ďalší vývoz výrobkov existujúceho textilného priemyslu v Dominikánskej republike do EÚ. Výnimka by prispela k stabilite výroby a rozvoju tohto priemyselného odvetvia a k zachovaniu pracovných miest v Dominikánskej republike aj na Haiti.
- (7) Výnimka by sa nemala udeliť na spodky kódu HS 6107.11. Tieto výrobky sú pletené a strihané v Dominikánskej republike a následne šité, dokončené a balené v Haiti. Tieto výrobky sa prepravujú priamo z Haiti do EÚ s tranzitom cez územie Dominikánskej republiky bez toho, aby tam došlo k následnému spracovaniu. DHP CARIFORUM – EÚ sa teda neuplatňuje, pretože opracovanie alebo spracovanie tohto tovaru v Dominikánskej republike nie je dostatočné na to, aby výrobky získali status výrobkov s pôvodom.
- (8) Žiadosť sa vzťahuje na obdobie od januára 2012 do decembra 2016. Požaduje sa spätné uplatňovanie výnimky od roku 2012. Pravidlá pôvodu stanovené v DHP CARIFORUM – EÚ však mali byť správne uplatňované až do udelenia výnimky. Výnimka z pravidiel by sa preto mala udeliť s účinnosťou od dátumu prijatia rozhodnutia Osobitného výboru CARIFORUM – EÚ pre colnú spoluprácu a uľahčenie obchodu o udelení výnimky. Vzhľadom na súčasné postavenie Haiti v rámci DHP CARIFORUM – EÚ by sa výnimka mala udeliť na obdobie dvoch rokov, aby sa Dominikánskej republike umožnilo pripraviť sa na dodržiavanie pravidiel pre získanie statusu výrobku s pôvodom a zabezpečiť predvídateľnosť pre hospodárske subjekty.
- (9) Výnimka sa požaduje pre očakávaný ročný objem vývozu do EÚ vo výške 407 452 kusov nohavíc z denimu kódu HS 6203.42. Na základe štatistických údajov za obdobie od roku 2009 do roku 2013 sa priemerný objem dovozu nohavíc z denimu z Dominikánskej republiky do Únie pohyboval vo výške približne 63 000 kusov nohavíc z denimu ročne. V roku 2012 sa dovoz výrazne zvýšil na približne 250 000 kusov. V roku 2013 sa dovoz opäť znížil na približne 40 000 kusov. Kvóta výnimky by sa preto mala stanoviť na najvyššej úrovni dovozu z Dominikánskej republiky, ktorý bol zaznamenaný v roku 2012, so zvýšením o 20 % toleranciu.
- (10) Osobitný výbor CARIFORUM – EÚ pre colnú spoluprácu a uľahčenie obchodu by mal udeliť výnimku pre 300 000 kusov nohavíc z denimu kódu HS ex 6203.42 (číselného znaku KN 6203 42 31) a 54 054 kusov vrchných tričiek (T-shirts) kódu HS ex 6109.10 (číselného znaku KN ex 6109 10 00) dovážaných do Únie počas obdobia dvoch rokov od dátumu prijatia tohto rozhodnutia.
- (11) V nariadení Komisie (EHS) č. 2454/93 ⁽¹⁾ sa stanovujú pravidlá týkajúce sa správy colných kvót. S cieľom zabezpečiť efektívne spravovanie colných kvót vykonávané v úzkej spolupráci medzi orgánmi Dominikánskej republiky, colnými orgánmi EÚ a Komisiou by sa tieto pravidlá mali uplatňovať *mutatis mutandis* na množstvá dovážané v rámci výnimky udelennej týmto rozhodnutím.
- (12) S cieľom umožniť efektívne sledovanie uplatňovania tejto výnimky by orgány Dominikánskej republiky mali Komisii pravidelne predkladať podrobné informácie o vydaných sprievodných osvedčeniach EUR.1,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

1. Odchyľne od ustanovení protokolu 1 k DHP a v súlade s článkom 39 ods. 2 tohto protokolu sa v súlade s podmienkami stanovenými v článkoch 2 až 5 tohto rozhodnutia za výrobky s pôvodom v Dominikánskej republike považujú nasledujúce výrobky:

- a) nohavice z denimu kódu HS ex 6203.42 (číselného znaku KN 6203 42 31) vyrobené z nepôvodnej textílie kódov HS 5209.42, 5513.12 a 5513.19 (číselných znakov KN 5209 42 00, 5513 12 00 a 5513 19 00), vystrihnuté v Dominikánskej republike, šité mimo územia štátov CARIFORUM-u a následne vypraté, vyžehlené alebo lisované a balené v Dominikánskej republike;

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

b) bavlnené vrchné tričká (T-shirts) kódu HS ex 6109.10 (číselného znaku KN ex 6109 10 00) vyrobené z nepôvodnej priadze kódu HS 5205.23 (číselného znaku KN 5205 23 00), pletené, farbené, dokončené a vystrihnuté v Dominikánskej republike, šité mimo územia štátov CARIFORUM-u a následne opatrené potlačou a balené v Dominikánskej republike.

2. Na účely prvého odseku sa pranie, žehlenie alebo lisovanie textílií, pripevňovanie alebo tlač značiek, nálepiek, log, jednoduché baliarske operácie alebo kombinácia dvoch alebo viacerých týchto operácií realizovaných v štátoch CARIFORUM-u považujú za dostatočné opracovanie alebo spracovanie na udelenie statusu výrobku s pôvodom.

Článok 2

Výnimka stanovená v článku 1 sa uplatňuje na ročnom základe na výrobky a množstvá uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu, ktoré sú deklarované na prepustenie do voľného obehu v EÚ z Dominikánskej republiky v období od 10. marca 2015 do 9. marca 2017.

Článok 3

Množstvá stanovené v prílohe spravuje Európska komisia v súlade s článkami 308a, 308b a 308c nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 4

Colné orgány Dominikánskej republiky vykonávajú kvantitatívne kontroly vyvázaných výrobkov uvedených v článku 1.

Colné orgány Dominikánskej republiky zasielajú pred koncom mesiaca nasledujúceho po každom štvrtroku Európskej komisii prostredníctvom sekretariátu Osobitného výboru pre colnú spoluprácu a uľahčenie obchodu výkaz množstiev, v súvislosti s ktorými boli vydané sprievodné osvedčenia EUR.1 podľa tohto rozhodnutia a sériové čísla týchto osvedčení.

Článok 5

V kolónke 7 sprievodného osvedčenia EUR.1 vydaného podľa tohto rozhodnutia sa uvedie jedno z týchto označení:

- „Derogation – Decision No 1/2015 of the CARIFORUM-EU Special Committee on Customs Cooperation and Trade facilitation of 10 March 2015“,
- „Déroation – Décision n° 1/2015 du Comité spécial de coopération douanière et de facilitation des échanges CARIFORUM-UE du 10 mars 2015“,
- „Excepción – Decisión n° 1/2015 del Comité Especial CARIFORUM-UE de Cooperación Aduanera y Facilitación del Comercio del 10 de marzo 2015“.

Článok 6

Ak EÚ na základe objektívnych informácií zistí nezrovnalosti, podvod alebo opakované nedodržanie povinností uložených v článku 4 tohto rozhodnutia, môže dočasne pozastaviť výnimku uvedenú v článku 1 v súlade s postupom stanoveným v článku 22 ods. 5 a 6 DHP CARIFORUM – EÚ.

Článok 7

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 10. marca 2015.

V Georgetowne a Bruseli 10. marca 2015

Jameel Ahamad BAKSH
Zástupca CARIFORUM-u
v mene štátov CARIFORUM-u

Jean-Michel GRAVE
Európska komisia
v mene EÚ

PRÍLOHA

Poradové číslo	Kód HS	Číselný znak KN	Opis tovaru	Obdobie	Množstvá (v kusoch)
09.1950	ex 6203.42	6203 42 31	Pánske alebo chlapčenské nohavice a lýtkové nohavice z denimu	10.3.2015 – 9.3.2016	300 000
				10.3.2016 – 9.3.2017	300 000
09.1951	ex 6109.10	ex 6109 10 00	Vrchné tričká, pletené alebo háčkované, z bavlny	10.3.2015 – 9.3.2016	54 054
				10.3.2016 – 9.3.2017	54 054

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK